

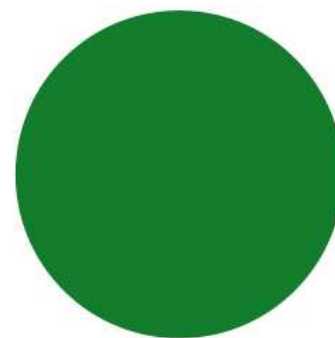


# Strategie

Per l'apprendimento della  
LINGUA STRANIERA

BENTI STEFANO

insegnante



---

# PREMESSE

DESTINATARI → STUDENTI, GENITORI, TUTOR ,  
indirettamente INSEGNANTI

LINGUAGGIO ~~TECNICO~~ → PRATICO

LINGUA → INGLESE, non solo



# STRATEGIE di ORGANIZZAZIONE

ORDINE



MUSICA	?
	WHITE NOISE
	MUSICA BAROCCA
	<del>MUSICA CON PAROLE</del>



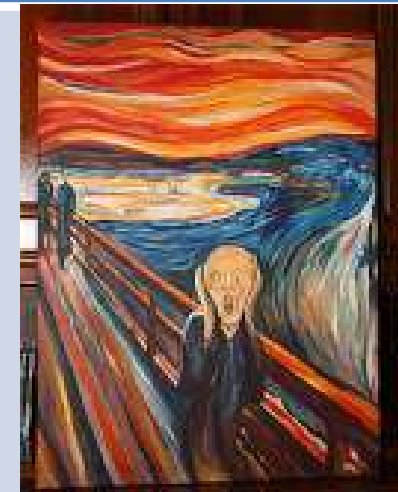
## ILLUMINAZIONE

ombre



## PIANIFICARE PER TEMPO

Quando hai la verifica?  
Domani!!!!!!



---

# STRATEGIE per la PRONUNCIA

BASTA ASCOLTARE?

Esercizio: scrivete le parole che sentite ora

La vostra sensazione?



Pick	Peak
Hit	Heat
Eyes	ice

STRATEGIA	Saper riconoscere i simboli fonetici
Pick, hit	/pɪk/; /hɪt/
Peak, heat	/pi:k/; /hi:t/
Eyes	/aɪz/
ice	/aɪs/



---

STRATEGIA	CONFRONTO con l'italiano
/hi:t/	= ii
/hit/	= i
/aiz/	= ['zvago] = svago
/ais/	= ['sera] = sera

COME AVVICINARMI AI SIMBOLI FONETICI?

- 1) I DIZIONARI ALL'INIZIO HANNO UN ELENCO. COLLINS confronta con l'italiano
- 2) Dizionari per computer, tablet, telefoni hanno pronuncia e trascrizione fonetica
- 3) Dizionari online hanno pronuncia e trascrizione fonetica



---

<https://www.wordreference.com>

<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/learner-english/>

<https://learnersdictionary.com/>

**Esempio di tavola di confronto fonetico inglese – italiano  
da Collins Dizionario Inglese**

**STRATEGIA**

**CONTINUARE ad ascoltare la pronuncia e  
leggere la trascrizione fonetica**





# TRASCRIZIONE FONETICA

## VOWELS

NB: **p, b, t, d, k, g** are not aspirated in Italian.

<i>heel</i> <i>bead</i>	i: i
<i>hit</i> <i>pity</i>	ɪ
	e
<i>set</i> <i>tent</i>	ɛ
<i>apple</i> <i>bat</i>	æ a
<i>after</i> <i>car</i> <i>calm</i>	ɑ:
<i>fun</i> <i>cousin</i>	ʌ
<i>over</i> <i>above</i>	ɔ
<i>urn</i> <i>fem</i> <i>work</i>	ɜ:
<i>wash</i> <i>pot</i>	ɒ ɔ
<i>born</i> <i>cork</i>	ɔ:
	o
<i>full</i> <i>soot</i>	o u
<i>boon</i> <i>lewd</i>	u:

## VOCALI

NB: **p, b, t, d, k, g** sono seguiti da un'aspirazione in inglese.

<i>vino</i> <i>idea</i>
<i>stella</i> <i>edera</i>
<i>epoca</i> <i>eccetto</i>
<i>mamma</i> <i>amore</i>
<i>rosa</i> <i>occhio</i>
<i>ponte</i> <i>ognuno</i>
<i>utile</i> <i>zucca</i>

## CONSONANTS

NB: The pairing of some vowel sounds only indicates approximate equivalence.

<i>puppy</i>	p
<i>baby</i>	b
<i>tent</i>	t
<i>daddy</i>	d
<i>cork</i> <i>kiss</i> <i>chord</i>	k
<i>gag</i> <i>guess</i>	g
<i>so</i> <i>rice</i> <i>kiss</i>	s
<i>cousin</i> <i>buzz</i>	z
<i>sheep</i> <i>sugar</i>	ʃ
<i>pleasure</i> <i>beige</i>	ʒ
<i>church</i>	tʃ
<i>judge</i> <i>general</i>	dʒ
<i>farm</i> <i>raffle</i>	f
<i>very</i> <i>rev</i>	v
<i>thin</i> <i>maths</i>	θ
<i>that</i> <i>other</i>	ð
<i>little</i> <i>ball</i>	l
	ʌ
<i>rat</i> <i>brat</i>	r
<i>mummy</i> <i>comb</i>	m
<i>no</i> <i>ran</i>	n
<i>singing</i> <i>bank</i>	ŋ
<i>hat</i> <i>reheat</i>	h
<i>yet</i>	j
<i>wall</i> <i>be</i> <i>wail</i>	w
<i>loch</i>	x

## CONSONANTI

NB: La messa in equivalenza di certi suoni indica solo una rassomiglianza approssimativa.

<i>padre</i>
<i>bambino</i>
<i>tutto</i>
<i>dado</i>
<i>cane</i> <i>che</i>
<i>gola</i> <i>ghiro</i>
<i>sano</i>
<i>svago</i> <i>esame</i>
<i>scena</i>
<i>pece</i> <i>lanciare</i>
<i>giro</i> <i>gioco</i>
<i>a</i> <i>fà</i> <i>faro</i>
<i>vero</i> <i>bravo</i>
<i>letto</i> <i>a</i> <i>fa</i>
<i>gli</i>
<i>rete</i> <i>arco</i>
<i>ramo</i> <i>madre</i>
<i>no</i> <i>fumante</i>
<i>gnomo</i>
<i>bui</i> <i>o</i> <i>piacere</i>
<i>u</i> <i>o</i> <i>m</i> <i>o</i> <i>g</i> <i>ua</i> <i>io</i>



---

# Se suono inglese non esiste in italiano?

APPRENDIMENTO = COLLEGARE il nuovo a quello che già si conosce

STRATEGIA	Partire da quello che si sa
Esempio Thanks = /θæŋks/	Suono «f»
That = /ðæt/	Suono «v»
STRATEGIA	Avvicinamento per gradi
	Da «f» a θ Da «v» a ð

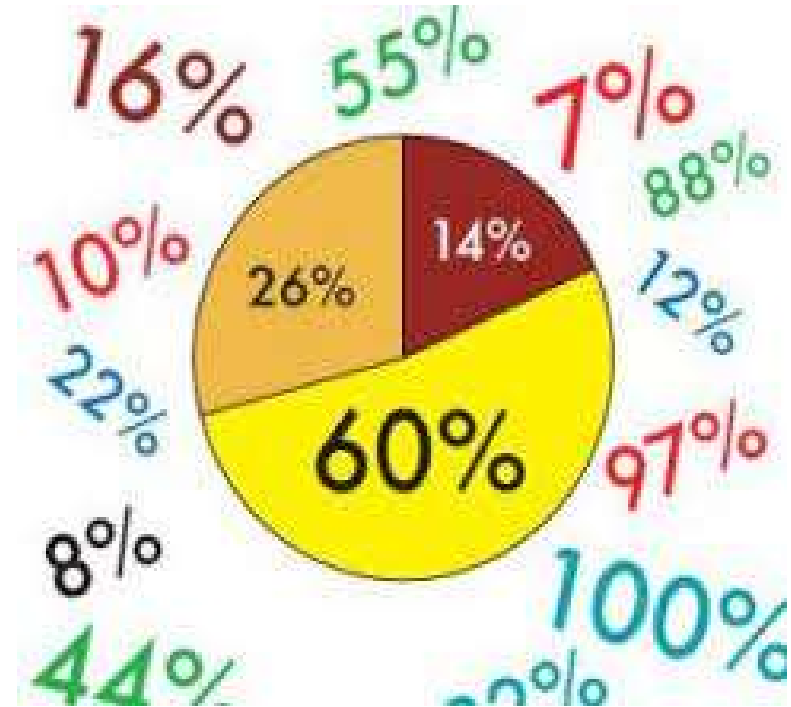


---

# STRATEGIA UNIVERSALE IN LINGUA STRANIERA

PENSIERO PERCENTUALE

PERFEZIONE



---

# La pronuncia serve?

ASCOLTO

CONVERSAZIONE



---

# Basta memorizzare le parole come si pronunciano?

Ascoltate questa parola comune del lessico base = /'wenzdei/ = mercoledì

Provate a scriverla = uensdei?

Difficoltà = si memorizza una serie di «suoni» e poi se ne devono scrivere altri

Si dà per scontato che da /'wenzdei/ uno scriva in automatico WEDNESDAY



---

# Soluzioni?

Strumenti compensativi = uso di liste di vocaboli

PROBLEMA = conversazione? Ascolto?

Strumenti compensativi = valutazione - non si considerano gli errori di ortografia

Se studente scrive Uensdei, viene accettato

PROBLEMA = quando legge Wednesday in autonomia, lo riconosce?



---

# Soluzioni?

STRATEGIA = memorizzare ogni volta 3 parole

Parola	Pronuncia	Traduzione
Wednesday	= /'wenzdei/	= mercoledì

PROBLEMA = AGGRAVIO PER LA MEMORIA

SOLUZIONE = MNEMOTECNICHE + VALUTARE CASO PER CASO



---

# VANTAGGI?

SE

SUCCESSO = GRATIFICA = AUTOSTIMA =  
MOTIVAZIONE = + AUTONOMIA

SE

INSUCCESSO = STRUMENTI COMPENSATIVI





---

# STRATEGIA = IMMERSIONE

- MUSICA CON SOTTOTITOLI = KARAOKE
- SERIE TV CON SOTTOTITOLI = ALCUNE SCENE



# STRATEGIE per i COMPITI

- LEGGERE BENE LA CONSEGNA



Insegnante

Tutor

Compagno

- RIFORMULA con parole tue
- SCOMPONI in parti



---

# esempio

- «Advantage 2», Pearson, p. 103

Think about the Study Skills box. Look at the gaps in the notes below and make some predictions about what you are going to hear.

**PROBLEMA = MEMORIA DI LAVORO**



---

# STRATEGIA di organizzazione visiva

- PAROLE CHIAVE
- NUMERARE I PASSAGGI

Think about the **(1) Study Skills box**. Look at the **(2) gaps** in the notes **below** and make some **(3) predictions** about what you are going to hear.



---

# STRATEGIA riduci il focus visivo

Cosa sapevi fare da piccolo? Usa la struttura «I could/couldn't» e i verbi nel riquadro

Play tennis, sing, dance, read, play the piano, play an instrument, swim, .....

STRATEGIA = eliminare = ridurre distrazioni

1 I could play tennis, 2 I couldn't sing ....

~~Play tennis, sing, dance, read, play the piano, play an instrument, swim, .....~~



---

# STRATEGIE per il testo scritto




- Frase senza contesto

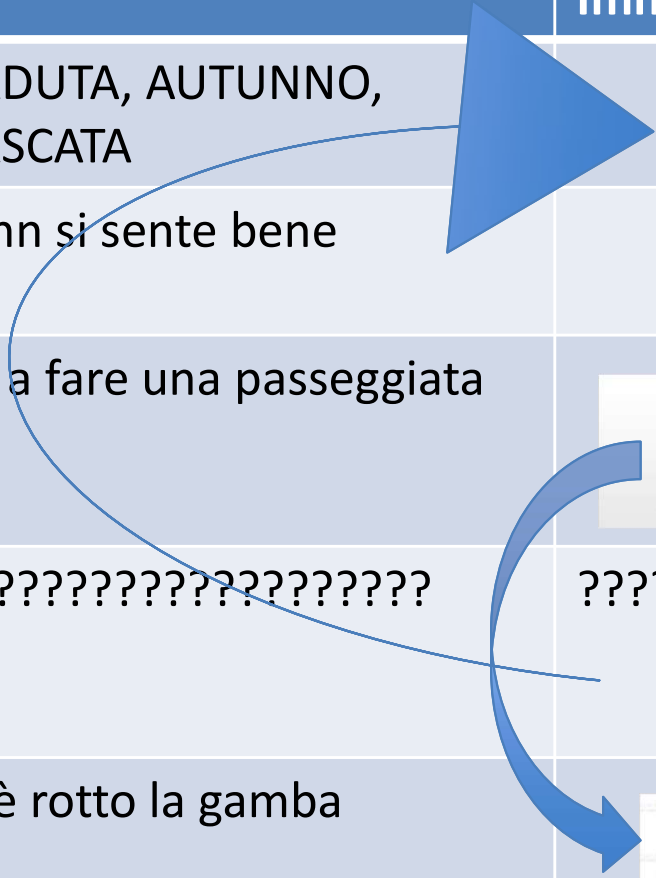
He falls in a well

- Ipotesi: cosa può voler dire?

- 1) Fall = caduta, cascata, autunno (US), quindi falls è plurale?
- 2) «Falls in» va assieme?
- 3) Oppure «in a well» è un modo di dire?



TESTO	IMMAGINE MENTALE	A LATO DEL TESTO Immagine, parola chiave
Titolo THE FALL	CADUTA, AUTUNNO, CASCATA	
John feels well	John si sente bene	
He goes for a walk	Va a fare una passeggiata	
He falls in a well	????????????????????	????????????????????
He has broken his leg	Si è rotto la gamba	



# E well=?

## STRATEGIA DI APPROSSIMAZIONE

- FALL = CADUTA, CADERE
- WELL = in luogo in cui si cade, è importante?
- OBIETTIVO = TRADUZIONE?

## STRATEGIA = USA IL CONTESTO

## STRATEGIA = USA PAROLE CHIAVE, SIMBOLI A LATO





---

# il titolo serve?

1) Titolo = attiva pre-conoscenze

«Le vacanze estive»

aspettative = sole, mare, montagna ~~scadenze~~

2) Titolo = «BUSKERS» —————> NON CAPISCO????

Altri indizi non verbali, visivi?





- Cosa mostra l'immagine?
- Ipotesi? Buskers =



# Titolo = sempre utile?

- LIVELLI ALTI = NO
- Giochi di parole, riferimenti alla politica, alla cultura popolare, giornalistica, letteraria

- Es. di titolo «birds of a feather ....»

Letteralmente «uccelli di una piuma...»????

E' parte di «birds of a feather flock together» =  
«chi si somiglia si piglia»



# BRANO + DOMANDE v/f

## TITOLO : MATTHEW (Advantage 2, Pearson, p. 111)

I got a guitar for Christmas last year and I was really pleased because I had always wanted to play a musical instrument. At first I wasn't able to play it so I had some lessons and soon I could play really well. A month ago some of my friends decided to start a band and I was able to join them because I could play quite well, so now I'm part of the group and we're going to start playing some gigs soon. I always used to be in a band and now I am in one, so that is a great success for me.

### **Read the article above and write True or False.**

- Matthew could play other musical instruments when he was a child.
- He wasn't able to join his friends' band.
- They have some concerts planned for the future

### **STRATEGIA**

- 1) Inizio a leggere ?
- 2) Sottolineo le parole che non conosco?



---

# STRATEGIE

## STRATEGIE

- 1) Consegna?
- 2) titolo?
- 3) PRIMA = parole chiave nelle affermazioni
- 4) POI = brano

NB STRATEGIE VISIVE



MATTHEW (*Advantage 2*, Pearson, p. 111)

I got a guitar for Christmas last year and I was really pleased because I had always wanted to play a musical instrument. At first I wasn't able to play it so I had some lessons and soon I could play really well. A month ago some of my friends decided to start a band and I was able to join them because I could play quite well, so now I'm part of the group and we're going to start playing some gigs soon. I always used to be in a band and now I am in one, so that is a great success for me.

**Read the article above and write True or False.**

- Matthew could play other musical instruments when he was a child. F
- He wasn't able to join his friends' band. F
- They have some concerts planned for the future T

## Frasi utili per la consegna

.....I had always wanted to play a musical instrument.....

.....my friends decided to start a band and I was able to join ....

.....we're going to start playing some gigs soon....



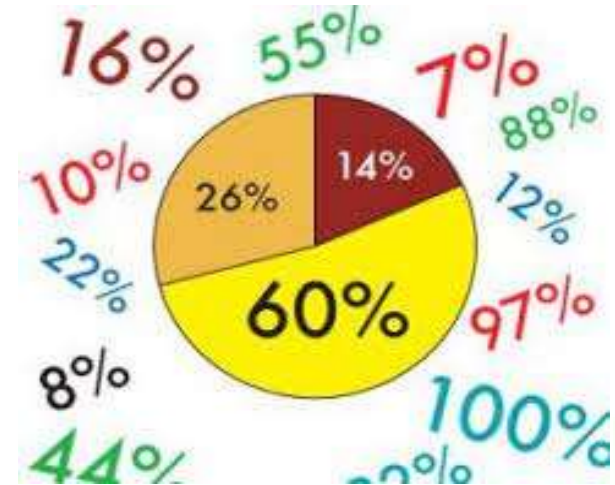
# STRATEGIA

COMPRENDERE in LINGUA STRANIERA

=

CAPIRE TUTTO?

- 1) CONSEGNA
- 2) RAGIONA in percentuale



---

# BRANO = LEGGERE + STUDIARE/RIASSUNTO

**Has technology robbed travel of its riches? We asked five experts** (“Proficiency expert” Pearson. P. 89)

Jan Morris

I began travelling professionally just after the Second World War, and I travelled mostly in Europe, where famous old cities lay ravaged. Travelling in this disordered region was not easy. Currencies were hard to come by, visas were necessary almost everywhere, food was often scarce, trains were grimy and unreliable and air travel was reserved largely to privileged officialdom.





# Strategia

- 1) Leggo frase per frase
- 2) Sottolineo le parole che non conosco
- 3) Le cerco sul vocabolario
- 4) Ritorno a leggere frase per frase per cercare di capire

GIUSTO = ?



# Has technology robbed travel of its riches? We asked five experts (“Proficienti expert” Pearson. P. 89)




Jan Morris

I began travelling professionally just after the Second World War, and I travelled mostly (?) in Europe, where famous old cities lay ravaged (?). Travelling in this disordered region was not easy. Currencies were hard to come by (?), visas were necessary almost everywhere, food was often scarce, trains were grimy (?) and unreliable (?) and air travel was reserved largely to privileged officialdom (?).



TITOLO	PAROLE CHIAVE	Cosa mi aspetto?	Ci sono immagini che mi danno indizi?
<p>Has <b>technology</b> robbed <b>travel</b> of its riches?            We asked five <b>experts</b></p>	<p>Technology            Travel            experts</p>	<p>Si parla di tecnologia e viaggi. Mi aspetto di sentir parlare di internet, cellulare, viaggi comodi immersi nella tecnologia in contrasto con viaggi di avventura senza tecnologia.....</p>	<p>Sì, No, quali? Quindi cosa mi aspetto?</p>



BRANO	PAROL E CHIAVE a MARGI NE	FRASE di SINTESI su ALTRO FOGLIO	IMMAGINI STILIZZATE/SIMBOLI A MARGINE O SU ALTRO FOGLIO
<p>Jan Morris I began travelling professionally just after the Second World War, and I travelled mostly in Europe, where famous old cities lay ravaged.</p>	<p>Begin</p> <p>WW2 + Europe</p> <p>cities</p>	<p>1)Jan Morris began travelling professionally 2) after WW2 in Europe 3) Cities were destroyed</p>	<p>viaggio</p>  <p>Seconda guerra mondiale</p>  <p>Città distrutte</p> 



# Strategia linguistica

Jan Morris

I began travelling professionally just after the Second World War, and I travelled mostly in Europe, where famous old cities lay ravaged.

Mostly? CONTESTO

Lay ravaged? CONTESTO



<p>Travelling in this disordered region was not easy. Currencies were hard to <u>come by</u> (?), visas were necessary almost everywhere, food was often scarce, trains were <u>grimy</u> (?) and <u>unreliable</u> (?) and air travel was reserved largely to privileged officialdom (?)</p>	4) ?????/travelling	Travelling was not easy	<p>Immagini stilizzate /simboli</p>
	5) Currency	Currencies were hard to get	
	6) Visas	Visas were necessary	
	7) Food	There was little food	
	8) Trains	Trains had problems	
	9) Air travel	Air travel was just for (officials)/few	



<p>4) ?????/travelling</p>	<p>Travelling was not easy</p>		
<p>5) Currency</p>	<p>Currencies were hard to get</p>	<p>CURRENCY</p>	
<p>6) Visas</p>	<p>Visas were necessary</p>		
<p>7) Food</p>	<p>There was little food</p>	<p><del>FOOD</del></p>	
<p>8) Trains</p>	<p>Trains had problems</p>		
<p>9) Air travel</p>	<p>Air travel was just for officials</p>		

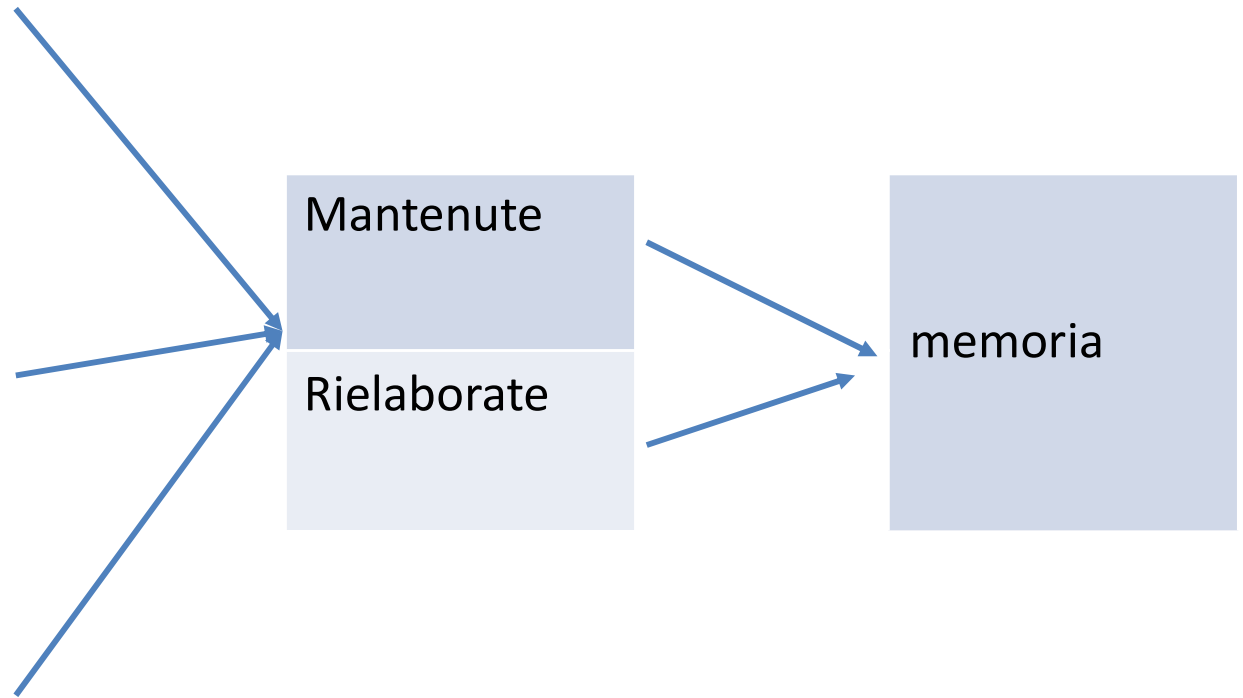


# PERCHE'?

PAROLA CHIAVE

IMMAGINE/SIMBOLO

FRASE SINTESI





# PERCHE'?

IMMAGINE  
+  
ripetizione  
PAROLA/FRASE

POTENTE SINTESI

Multisensorialità = Più aree  
cervello



---

# MAPPE/SCHEMI

## 1) Software compensativi

A sito AID – sotto SOFTWARE COMPENSATIVI

[https://www.aiditalia.org/it/pagina-dei-software?gclid=CjwKCAjwxuuCBhATEiwAllz0RecERF6r2DidbZ5-97myYg0ZCKdGHJ6o4q7r0HWjwDayYs1uEtDTBoCi\\_EQAvD\\_BwE](https://www.aiditalia.org/it/pagina-dei-software?gclid=CjwKCAjwxuuCBhATEiwAllz0RecERF6r2DidbZ5-97myYg0ZCKdGHJ6o4q7r0HWjwDayYs1uEtDTBoCi_EQAvD_BwE)

B in youtube ci sono molti video su come usarli

## 2) Manualmente = ATTENZIONE



# SCHEMA per la VERIFICA

1)



6)



2)



7)



3)



8)



4)



9)



5)



SCHEMA PER  
LO STUDIO: JAN MORRIS

1) HE BEGAN TRAVELLING  
PROFESSIONALLY



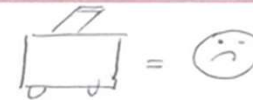
2) AFTER THE SECOND  
WORLD WAR  
OR  
AFTER WORLD WAR 2  
IN EUROPE

↓  
WW2  
↓  
IN EU

3) CITIES WERE - DESTROYED  
- DEVASTATED  
- IN RUINS



4) TRAVELLING WAS - NOT EASY  
- A PROBLEM  
- DIFFICULT



5) CURRENCIES WERE - HARD TO GET  
- A PROBLEM  
MONEY WAS DIFFICULT TO HAVE



6) VISAS WERE - NECESSARY  
- IMPORTANT



7) THERE WAS LITTLE FOOD



3) TRAINS HAD PROBLEMS  
- USING TRAINS WAS DIFFICULT















3) AIRTRAVEL WAS JUST  
FOR OFFICIALS



SUPPORTO PER  
LA VERIFICA

JAN MORRIS

- 1) INIZIO  → W2 - EU
- 2)
- 3) 
- 4)  = 
- 5) \$ = ?
- 6)  = 
- 7)  = 
- 8)  = ?
- 9)   



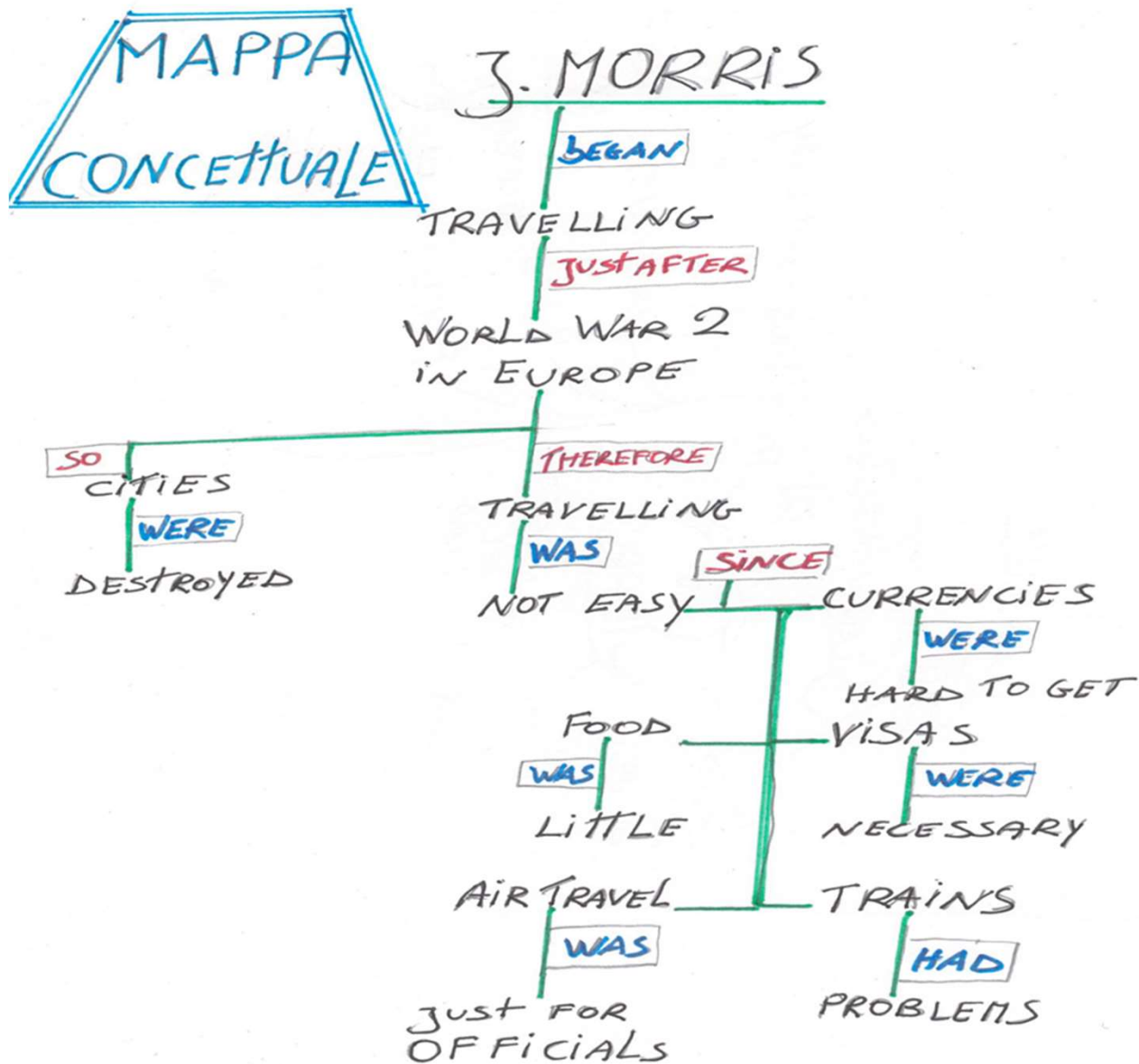
---

# MAPPA CONCETTUALE

=

# COLLEGAMENTI LOGICI







---

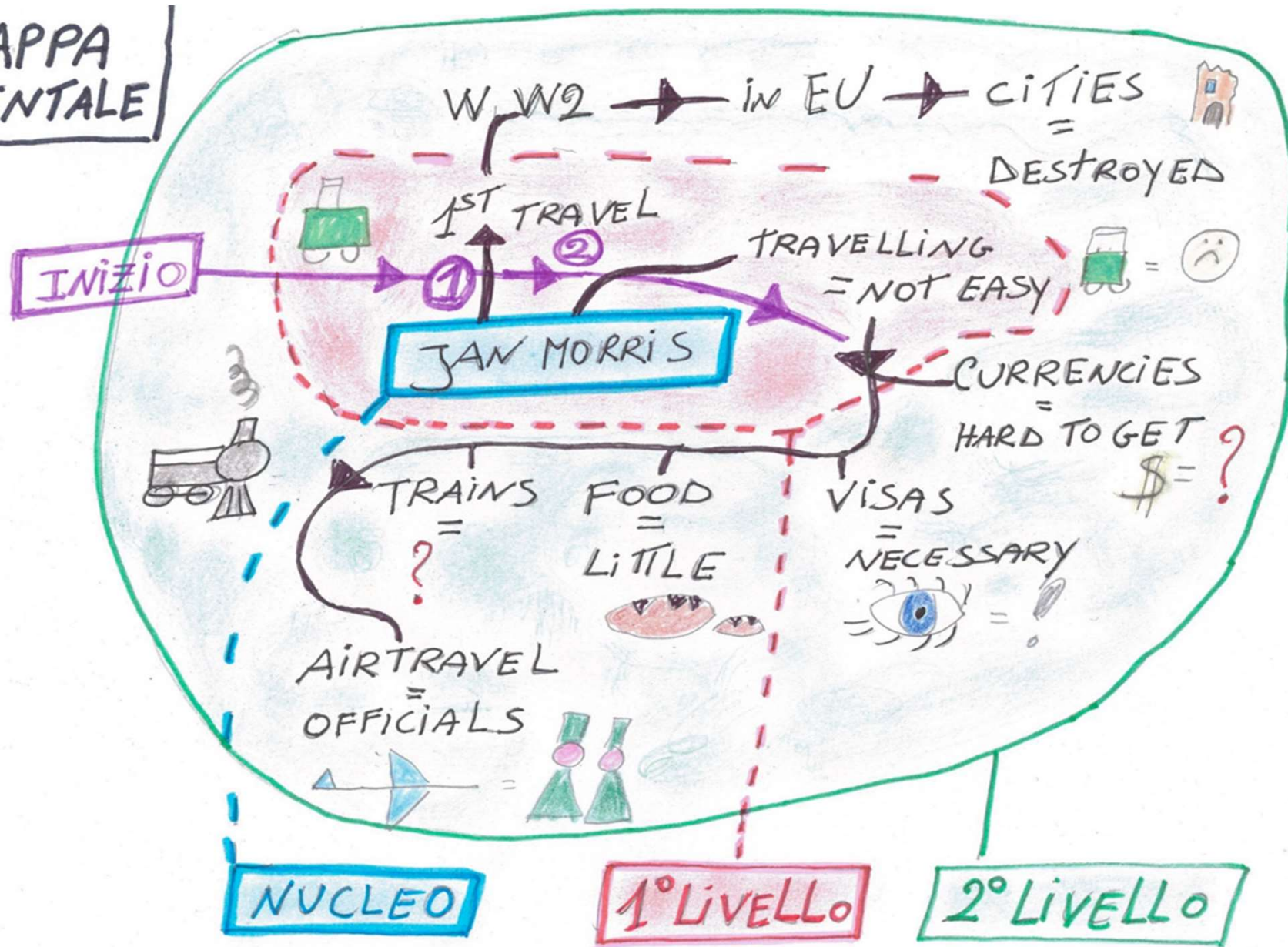
# MAPPA MENTALE

1) DAL CENTRO VS ESTERNO

2) PAROLE CHIAVE + IMMAGINI



# MAPPA MENTALE



---

# DIFFICOLTA' VISUO-SPAZIALI

**STRATEGIA= DAMANDE E RISPOSTE +  
(IMMAGINI/SIMBOLI)**

Es.

**In what conditions were the cities in Europe at that time?**

The cities were destroyed (in Europe after World War 2)



---

# STRATEGIE = parole nuove in un brano

Spaccare la parola

To **lessen** = diminuire da less = meno

To **endanger** = da danger

**Acknowledgement** = ?



---

# MUM'S THE WORD

## STRATEGIA

1) SCOMPONIAMO LA PAROLA

2) IPOTESI

- Mamma è la parola?
- Mamma è la password?
- .....



---

# STRATEGIA = CONTESTO

Alice= Today is Luca's birthday?

John= Great! Are we organizing anything?

Alice= Yes, we are. There is a surprise party at 8 pm, but **mum is the word**.  
Luca must not know about it!



---

# STRATEGIA = CONTESTO

Alice= Today is Luca's birthday?

John= Great! Are we organizing anything?

Alice= Yes, we are. There is a surprise party at 8 pm, but..... Luca must not know about it!

IIPOTESI?



---

# Strategie per la grammatica

## PASSIVO

«Per formare una frase passiva si trasforma il complemento oggetto della frase attiva in soggetto, mentre il soggetto della frase attiva diviene complemento di agente o di causa efficiente e viene introdotto per mezzo della preposizione by. Il verbo della frase attiva viene messo al participio passato e viene preceduto dal verbo essere al tempo verbale presente nella frase attiva.»

Frase attiva

Mark eats the apple

Frase passiva

.....





# Strategia visiva

Mark	eats	the apple
The apple	is eaten	by Mark

The diagram illustrates the visual strategy for matching words between two sentences. It consists of a 3x3 grid. The first row contains the words 'Mark', 'eats', and 'the apple'. The second row is empty. The third row contains the words 'The apple', 'is eaten', and 'by Mark'. Three blue arrows indicate the alignment: one from 'Mark' to 'by Mark', one from 'eats' to 'is eaten', and one from 'the apple' to 'The apple'.



---

# Strategia = scaletta della procedura

- 1) Cerchia il soggetto e l'oggetto
- 2) Inizia la frase passiva con l'oggetto della frase attiva;
- 3) Il soggetto della frase attiva va in fondo alla frase passiva e scrivi davanti by;
- 4) Cerchia il verbo:
  - A- scrivi il tempo verbale
  - B- metti il verbo «be» a quel tempo verbale
  - C- il verbo «be» deve essere collegato al soggetto
  - D- Aggiungi dopo il verbo «be» il participio passato del verbo cerchiato



---

## Mark eats the apple

1) Mark + the apple

2) The apple

3) By Mark

4) Eats =

A- simple present

B- to be (simple present) = is/are

C- soggetto The apple is/are = is

D- participio passato (eat-ate-eaten) = eaten



## SCALETTA PER LA VERIFICA

1) SOGGETTO + OGGETTO

2) Inizia la frase passiva con .....

3) Alla fine della frase metti .....

4) Cerchia il verbo

5) Che tempo?

6) Usa il verbo .....e mettilo al tempo .....

7) Aggiungi il verbo cerchiato. Che tempo?

Vedi scannerizzazione nella slide successiva presa da «Activating Grammar» di Angela Gallagher, Fausto Galuzzi, Edizioni Pearson Longman (2004, ultima versione del 2014). Contiene alla fine di ogni capitolo Process Map.



**THE PASSIVE**

**158** **PROCESS MAP 12**  
Come trasformare una frase attiva in passiva

The council are building a new library  
They are building a new library

- Trasformo il complemento oggetto in soggetto.  
A NEW LIBRARY
- Analizzo il tempo del verbo della frase attiva:  
PRESENT CONTINUOUS
- Coniugo *to be* al tempo attivo, in questo caso al *present continuous*:  
IS BEING
- Individuo il verbo principale:  
build
- Lo coniugo al...  
PARTICIPIO PASSATO  
BUILT
- È importante aggiungere il complemento d'agente? Uso *by* seguito dal...  
SOGGETTO DELLA FRASE ATTIVA  
BY THE COUNCIL  
Il complemento d'agente non fornisce informazioni? Non lo aggiungo.  
~~BY THEM~~

6 Usa la *Process Map* per trasformare le seguenti frasi dall'attivo al passivo.

- 1 Van Gogh painted *The Starry Night* in 1892.
- 2 They have always crowned English Kings and Queens in Westminster Abbey.
- 3 Astronomers are discovering new stars every week.
- 4 They will approve the resolution tomorrow.
- 5 Three different TV crews were filming the scene.
- 6 Someone had painted the house yellow.

369



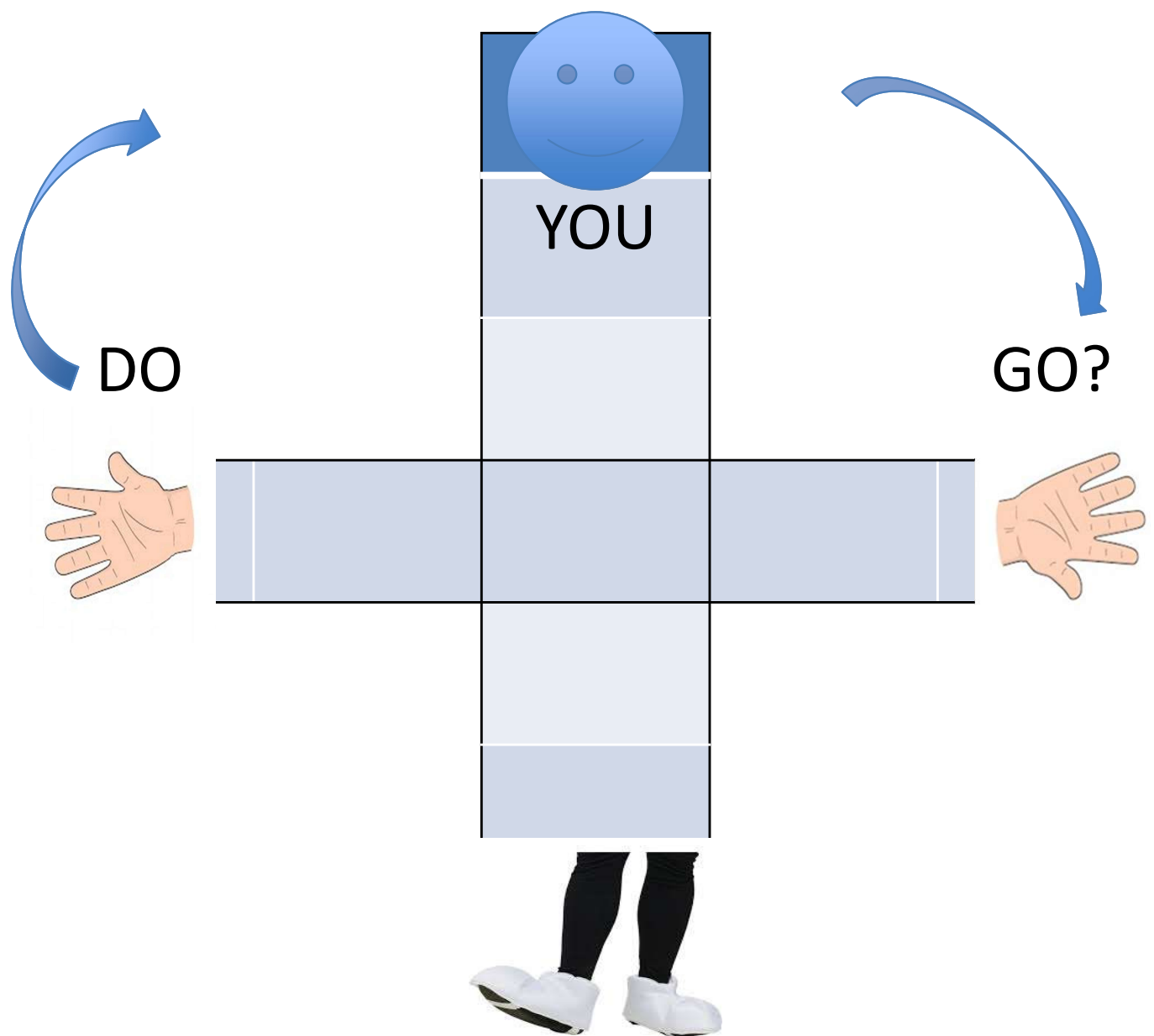


---

# MOVIMENTO


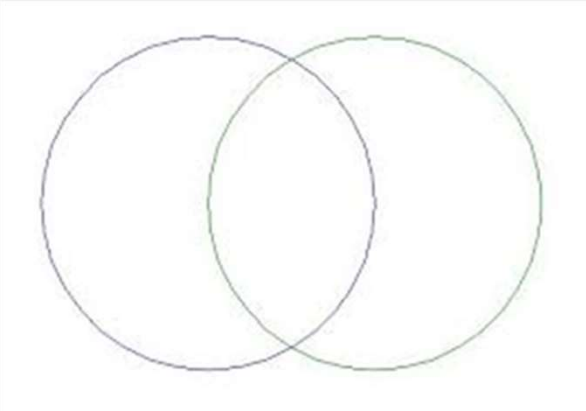
STRATEGIA = tecnica del marshaller



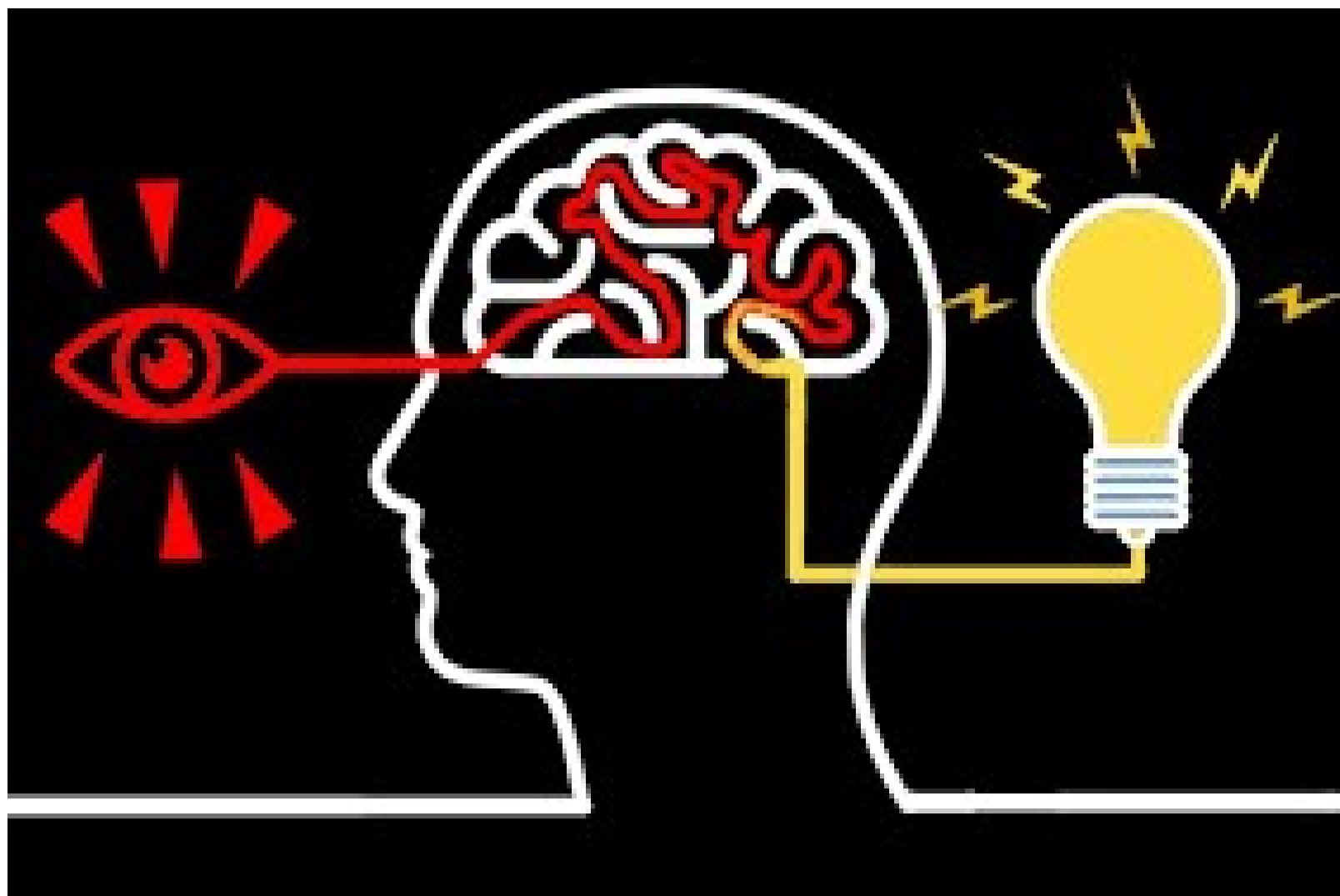




# VISIVO

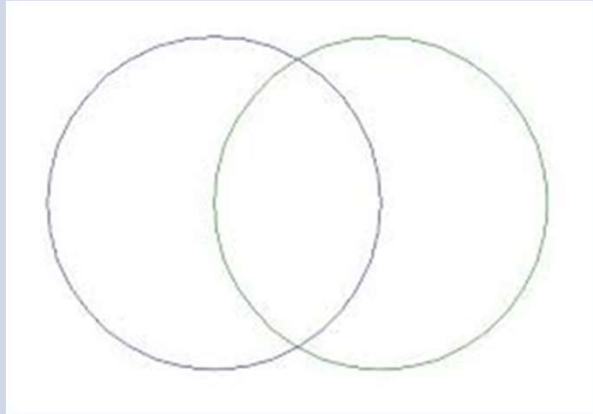
DEFINIZIONE GRAMMATICALE		TRASFORMAZIONE VISIVA
<p><b>Simple Past</b> Si riferisce a un tempo completamente finito. <b>Indicatori:</b> yesterday, last ....., ago ecc....</p>		<p>Un punto preciso nel passato</p>  <p>A blue arrow points from the text 'Indicatori: yesterday, last ....., ago ecc....' in the left column to the black dot in the right column.</p>
<p><b>Present Perfect</b> Indica un'azione del passato, ma il risultato continua nel presente. <b>Indicatori:</b> avverbi come just, already, always, ecc....</p>		<p>Un cerchio rappresenta il passato e l'altro il presente e si intersecano</p>  <p>A blue arrow points from the text 'Indicatori: avverbi come just, already, always, ecc....' in the left column to the overlapping circles in the right column.</p>





## Esercizio: traduci le seguenti frasi

- 1) Un anno fa ho letto un libro
- 2) Ho già letto il libro

<p>Un anno fa ho letto un libro</p>	<p>.</p>	<p>I <u>read</u> a book a year ago</p>
<p>Ho già letto il libro</p>		<p>I <u>have</u> already <u>read</u> the book</p>



# Strategie per memorizzare

## PERCHE?

- 1) STRUMENTI COMPENSATIVI E MISURE DISPENDATIVE
- 2) VALUTARE SITUAZIONE PER SITUAZIONE
- 3) LINGUE STRANIERE = BASE DI MEMORIZZAZIONE
- 4) STRATEGIE – SUCCESSO – AUTOSTIMA - MOTIVAZIONE



---

# VOCABOLI - LIVELLO ORGANIZZATIVO

1) NEL CONTESTO – LISTE

2) RAGGRUPPAMENTI

3) IMMAGINI



---

# VOCABOLI - RIPETIZIONE

- 1) PASSIVO - ATTIVO
  - 2) BLOCCHI
  - 3) ORALE – SCRITTO
  - 4) LINGUE OPACHE = 3 PAROLE
- BOOK - /buk/ - libro



# PROCEDURA

1) Leggere e ripetere ad alta voce

BOOK

/buk/

libro

2) Coprire una parte e ripetere le restanti  
(PASSIVO)

come si traduce?

BOOK

/buk/

pronuncia?

traduzione?

BOOK



## 2) (ATTIVO) = dall'italiano

Come si scrive?

	/buk/	libro
--	-------	-------

Come si scrive?

pronuncia?

		libro
--	--	-------

## 3) Blocco di 4-5 e poi dall'inizio

## 4) Prima orale poi scritto

## 5) Occhio al tempo!!!!





---

Strategia = cerca agganci, cose simili,

1) What = cosa?

when = quando?

where = dove?

who = chi?

2) In tedesco Gams = camoscio



# Strategia = associazioni

- **Rasp**berry = Rasp o asp cosa ti fa venire in mente?

**Aspro** e «**raspa**» in gola = lampone

- Black **currant** = Currant cosa ti fa venire in mente?

**Corrente** = i ribes - lucine di Natale - filo della corrente

- (spagnolo) **mariposa** = farfalla. Farfalla che sul mar si posa. Oppure sul **mar riposa**.



# Strategia = parola gancio

## Book = Cosa ti fa venire in mente?

(Filippo Barbera «[Ti insegno come ho imparato. Suggestimenti e strategie didattiche da un maestro con DSA per studenti con DSA](#)», Erickson, 2020)

BOOK	/buk/	Libro
2 00		



# Immagine di sintesi



---

# NON tutte le immagini = ok

- Vivide = colori, suoni, odori
- In movimento
- insolite



# Immagini + storiella



<b>Galicia</b>	<b>Un GALlo</b>
<b>Asturias</b>	ASTUto
<b>Cantabria</b>	CANTA con BRlo
<b>Pais Vasco</b>	Quasi come Vasco
<b>Navarra</b>	Arriva una NAVE per vedere se era tutto vero e non trova un porto, allora ARA il terreno con la prua.
<b>La Rioja</b>	A Riva non trovano il gallo, ma una OCA.
<b>Aragon</b>	Che delusione! Allora dove ha arato la nave , si continua ad ARAre, ma con un AGO gigante, un AGON.
<b>Cataluña</b>	Si perde l'ago e così bisogna CATTARlo alla luce della LUNA
<b>Comunidad Valenciana</b>	Ma non lo si trova, allora si chiede l'aiuto di una passante, l'aiuto che VALE di una ANZIANA
<b>Murcia</b>	Che esclama MUR de dio, ci vuole la CIA per trovarlo quest'ago.
<b>Andalucia</b>	Quindi, m-ANDA LUCIA ad aiutare
<b>Extremadura</b>	Ma è ESTREMAmente DURA e non vuole farlo
<b>Castilla la Mancha</b>	Allora le promettiamo un Castello con la mancia
<b>Castilla y Leon</b>	Oppure un Castello con un leone
<b>Madrid</b>	E in mezzo (alle due provincie) alla settimana una gita a Madrid ecc....



# Altri esempi

- **Espressioni idiomatiche** «mum's the word» = acqua in bocca

Un agente segreto scrive una password «mum» su un foglietto. Bussano alla porta, sono i nemici, nasconde il biglietto in bocca e beve e tiene dell'acqua in bocca per non parlare

- **Verbi frasali**

I give up smoking = give up = rinunciare (dare + su)

Il nonno vuole smettere di fumare, prende le sigarette le dà alla vicina che le mette su un ripiano alto, inaccessibile, quindi, ci deve rinunciare.





# Strategia olistica



---

# PERCHE'?

- MEMORIA EPISODICA
- TUTTO IL CORPO = TATTO, VISTA, MOVIMENTO
- USARE TEMPO DEDICATO – TEMPI MORTI
- PRIMA DI ANDARE A LETTO – SONNO
- RIPASSO DOPO 24 h



---

# Verbi irregolari

- Raggrupparli
- Online «verbi irregolari in gruppi»
- Seguento tabella del collega NN



## I VERBI IRREGOLARI: DIVISIONE IN GRUPPI

E' possibile dividere i verbi irregolari in gruppi di verbi che si comportano in modo simile. Questo può rendere più facile memorizzarli.

### Gruppo 1 - identiche tutte le tre forme:

broadcast	broadcast	broadcast	<i>trasmettere per radio/TV</i>	Let	let	let	<i>permettere/lasciare</i>
cost	cost	cost	<i>costare</i>	Put	put	put	<i>mettere</i>
cut	cut	cut	<i>tagliare</i>	Set	set	set	<i>mettere/porre/collocare</i>
hit	hit	hit	<i>colpire</i>	Spread	spread	spread	<i>stendere</i>
hurt	hurt	hurt	<i>ferire - far male a</i>	Shut	shut	shut	<i>chiudere</i>

### Gruppo 2 - forma identica per il passato e il participio passato:

A - forme che terminano con -t							
Lend	lent	lent	<i>Prestare</i>	Feel	felt	felt	<i>Sentire/sentirsi</i>
Send	sent	sent	<i>Spedire</i>	Leave	left	left	<i>Lasciare/partire</i>
Spend	spent	spent	<i>Spendere/ trascorrere</i>	Meet	met	met	<i>Incontrare</i>
Build	built	built	<i>Costruire</i>	Keep	kept	kept	<i>Tenere/mantenere</i>
Burn	burnt	burnt	<i>Brucciare</i>	Sleep	slept	slept	<i>Dormire</i>
Learn	learnt	learnt	<i>Imparare</i>	Lose	lost	lost	<i>Perdere</i>
Smell	smelt	smelt	<i>Sentire l'odore</i>	Get	got	got	<i>Ottenere/diventare</i>
Dream	dreamt	dreamt	<i>Sognare</i>	Light	lit	lit	<i>Accendere/illuminare</i>
Mean	meant	meant	<i>Significare</i>	Shoot	shot	shot	<i>Sparare</i>
				Sit	sat	sat	<i>sedersi</i>

B - forme che terminano con -d				C - forme che terminano con -ght			
Sell	sold	sold	<i>Vendere</i>	Bring	brought	brought	<i>Portare</i>
Tell	told	told	<i>Dire</i>	Buy	bought	bought	<i>Comprare</i>
Feed	fed	fed	<i>Alimentare/nutrire</i>	Fight	fought	fought	<i>Combattere</i>
Find	found	found	<i>Trovare</i>	Think	thought	thought	<i>Pensare</i>
Have	had	had	<i>Avere/possedere</i>	Catch	caught	caught	<i>Prendere/afferrare</i>
Hear	heard	heard	<i>Udire</i>	Teach	taught	taught	<i>Insegnare</i>
Hold	held	held	<i>Tenere (in mano)</i>	D - Altri verbi:			<i>Appendere</i>
Read [ri:d]	read [red]	read [red]	<i>Leggere</i>	Hang	hung	hung	<i>Splendere</i>
Lay	laid	laid	<i>Posare/adagiare</i>	Shine	shone	shone	<i>Conficcare</i>
Make	made	made	<i>Fare</i>	Stick	stuck	stuck	<i>Pungere (di insetti)</i>
Pay	paid	paid	<i>Pagare</i>	Sting	stung	stung	<i>Colpire</i>
Say	said	said	<i>Dire</i>	Strike	struck	struck	<i>vincere</i>
Stand	stood	stood	<i>Stare in piedi</i>	Win	won	won	
Understand	understood	understood	<i>Capire/comprendere</i>				

### Gruppo 3 - forma diversa per il passato e il participio passato:

A- Forme che contengono o:				C- Forme che terminano con -ew e -own:			
Break	broke	broken	<i>Rompere</i>	Blow	blew	blown	<i>Soffiare</i>
Choose	chose	chosen	<i>Scegliere</i>	Fly	flew	flown	<i>Volare</i>
Speak	spoke	spoken	<i>Parlare</i>	Grow	grew	grown	<i>Crescere</i>
Steal	stole	stolen	<i>Rubare</i>	Know	knew	known	<i>Sapere</i>
Wake	woke	woken	<i>Svegliarsi</i>	Throw	threw	thrown	<i>Gettare/lanciare</i>
B - Forme che contengono o o i:				D - Verbi simili al gruppo 3E:			
Drive	drove	driven	<i>Guidare</i>	Draw	drew	drawn	<i>Disegnare</i>
Ride	rode	ridden	<i>Cavalcare</i>	Show	showed	shown	<i>Mostrare</i>
Rise	rose	risen	<i>Sorgere</i>				
Write	wrote	written	<i>scrivere</i>	E- Come e composti:			
				Become	became	become	<i>Diventare</i>
				Come	came	come	<i>Venire</i>



F – Forme che terminano con – en al participio passato		G – Forme che alternano la a e la u:	
Beat beat beaten Bite bit bitten Eat ate eaten Fall fell fallen Forbid forbade forbidden Forget forgot forgotten Forgive forgave forgiven Freeze froze frozen Give gave given Hide hid hidden See saw seen Shake shook shaken Take took taken	<i>Battere/picchiare</i> <i>Mordere</i> <i>Mangiare</i> <i>Cadere</i> <i>Proibire</i> <i>Dimenticare</i> <i>Perdonare</i> <i>Gelare/congelare</i> <i>Dare</i> <i>Nascondere</i> <i>Vedere</i> <i>Scuotere</i> <i>Prendere</i>	Begin began begun Drink drank drunk Stnk sank sunk Swim swam swum Ring rang rung Sing sang sung Run ran run	<i>Incominciare</i> <i>Bere</i> <i>Affondare</i> <i>Nuotare</i> <i>Suonare</i> <i>Cantare</i> <i>Correre</i>
H – Verbi che terminano con – n al participio passato:		I – Verbi con una forma molto irregolare:	
Tear tore torn Swear swore sworn Wear wore worn	<i>Stracciare</i> <i>Giurare</i> <i>Indossare</i>	Be was/were been Do did done Go went gone Lie lay lain	<i>Essere</i> <i>Fare</i> <i>Andare</i> <i>Stare disteso</i>

I verbi seguenti possono essere sia regolari che irregolari:

INFINITO	PAST SIMPLE	PARTICIPIO PASSATO	SIGNIFICATO
burn	burned o burnt	burned o burnt	bruciare
dream	dreamed o dreamt	dreamed o dreamt	sognare
lean	leaned o leant	leaned o leant	pendere, piegarsi, appoggiarsi
learn	learned o learnt	learned o learnt	imparare
smell	smelled o smelt	smelled o smelt	avere odore, profumare
spell	spelled o spelt	spelled o spelt	compitare
spill	spilled o spilt	spilled o spilt	versare
spoil	spoiled o spoilt	spoiled o spoilt	rovinare, viziare

Nell'inglese britannico è più comune la seconda forma.



# Verbi irregolari

- Associazioni: Cosa ti fa venire in mente questa parola? Coma la associ alla traduzione italiana e alla pronuncia?

Esempio

Go

went

gone



---

Cosa ti fa venire in mente *went*? Vento.

Come associ vento a andavo/andai?

Immagino il pilota di aereo, il barone rosso con la sua sciarpa che vola al vento che andava incontro al nemico

Come inserisci *gone* in questa immagine? Cosa ti va venire in mente? *Gone* = *gonne*

Cambio immagine... Il barone rosso volava vicinissimo a delle gonne appese ad asciugare. Esce la mamma e chiede dove sono le gonne? Gone, andate.



# Verbi irregolari

- Movimento

Gruppo i – e – a		
I	E	A
Drink	Drank	Drunk
Sing	Sang	sung





**DRINK**



**DRANK**



**DRUNK**



## DRIVE (gruppo ai-0-i,en)



## DROVE



## DRIVEN



---

# Verbi irregolari

- Tappezzare la casa di post-it = esperienza olistica, quando lo si incontra leggere e mimare
- Social – ogni giorno mandarsi tra due compagni un verbo irregolare diverso



# MEMORIZZARE PASSAGGI

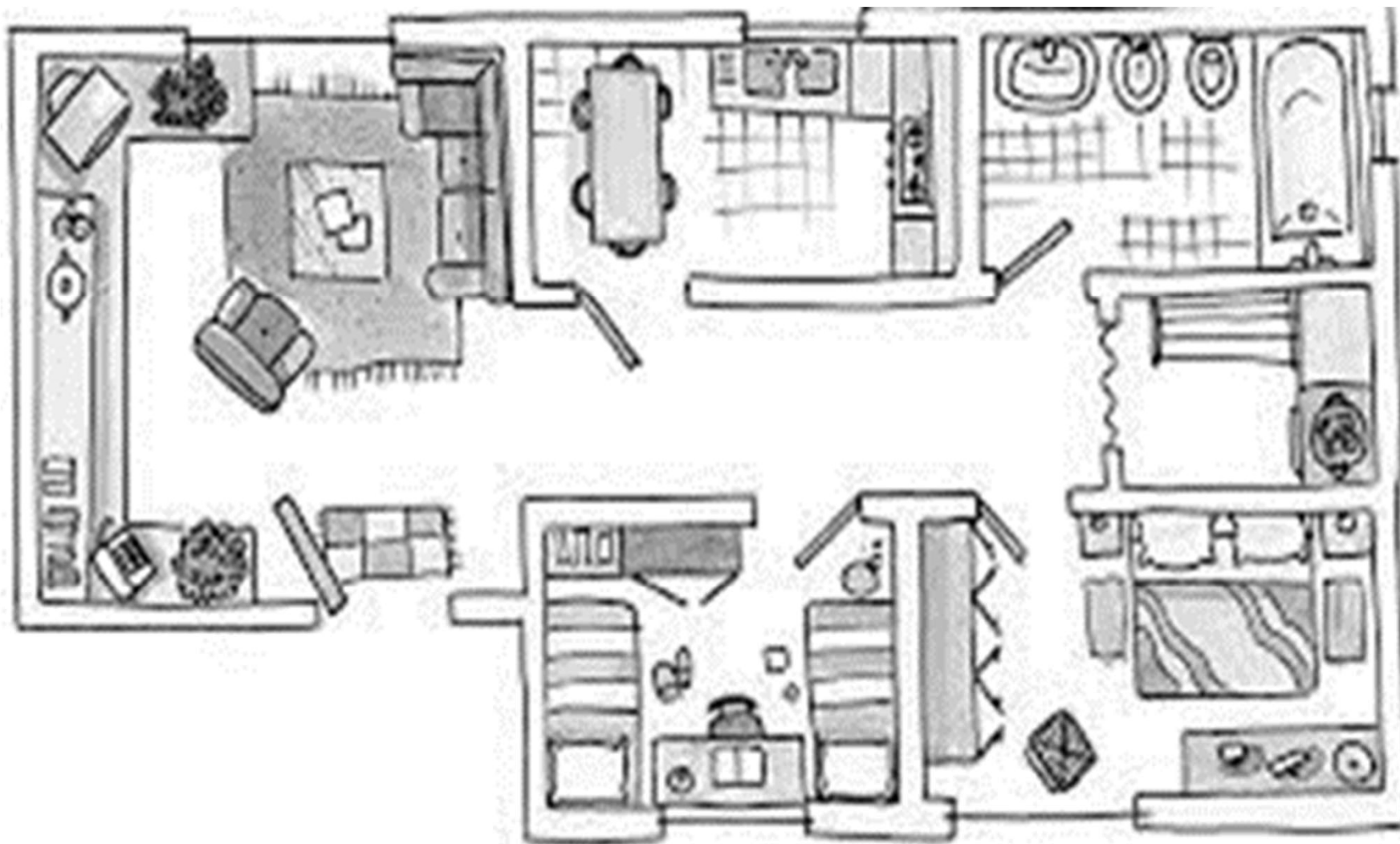
- TECNICA DEI «loci» (latino locus, pl. loci, luogo, luoghi)

Dal testo di Daloiso Michele (2012), *Lingue Straniere e Dislessia Evolutiva*, Novara, UTET. Si ricava questa sintesi.

L'insegnamento delle lingue straniere agli alunni con bisogni speciali dovrebbe seguire i seguenti principi:

- sistematicità. La lezione deve avere una struttura ben chiara e deve essere spiegato allo studente l'obiettivo di ogni attività.
- multisensorialità.. Nell'esporsi alla lingua straniera è necessario coinvolgere più sensi possibile, come la vista, l'udito, il movimento del corpo.
- multimedialità. Si deve fare ricorso a tutte le tecnologie a disposizione nel mondo dei ragazzi per far fare a loro una esperienza linguistica più vicina alla realtà possibile.
- adattamento linguistico. Modificare l'input linguistico per renderlo più accessibile allo studente.
- differenziazione. Si possono assegnare compiti diversi a ogni studente in classe o nelle verifiche in base alle proprie esigenze.





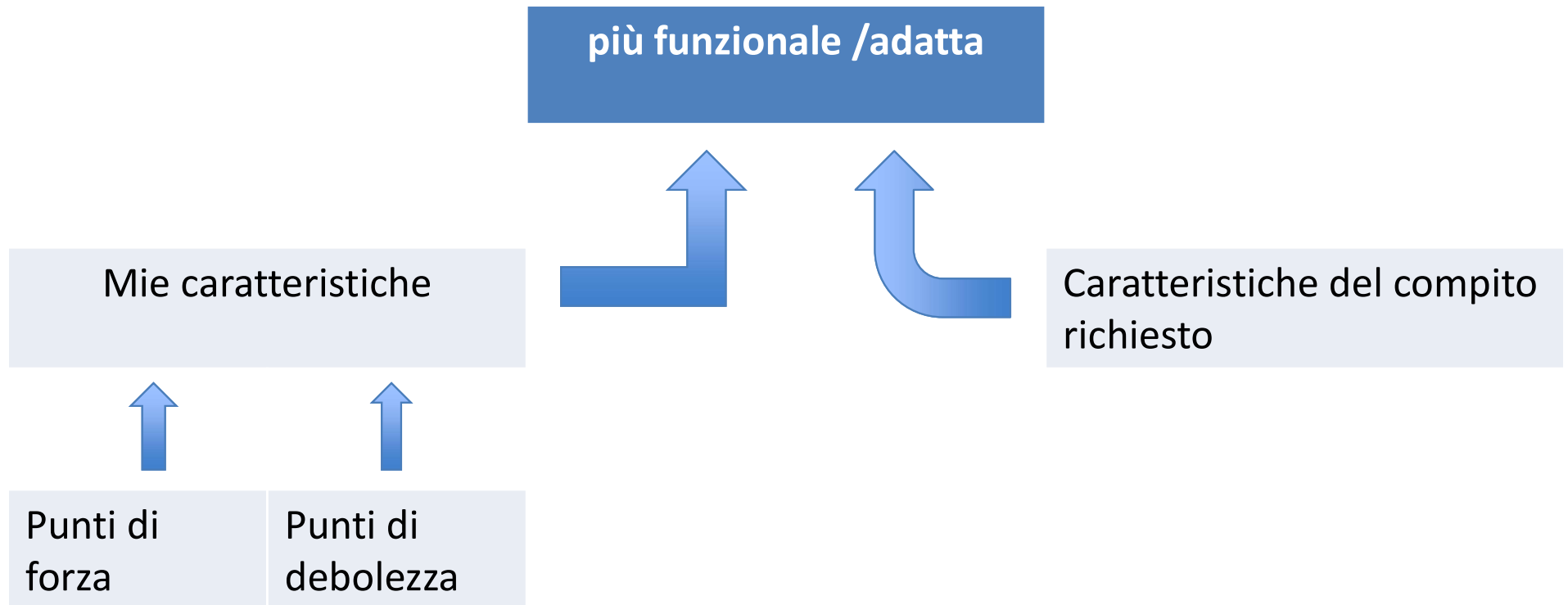
- 
- Sistematicità. Entrate a casa vostra e vedete che ha una struttura ben precisa;
  - Multisensorialità. Riconoscete il profumo, la luce di casa, riponete il cappotto toccando il tessuto;
  - Multimedialità. Poi entrate nel salotto e vedete la televisione;
  - Adattamento linguistico. Entrate in cucina, dovete adattare la cena per i diversi gusti dei familiari;
  - Differenziazione. Per preparare la cena aprite il cassetto delle posate e pentole e vedete i diversi scomparti.

**VALUTARE**

**STRUMENTO COMPENSATIVO – STRATEGIE DI MEMORIA**



# Quale è la strategia migliore?



# Esercizio – FRANCESE

S'APPELER	
Je m'appelle	Nous nous appelons
Tu t'appelles	Vous vous appelez
il s'appelle	ils s'appellent
Elle s'appelle	Elles s'appellent





# Esercizio – senza guardare la tabella scrivete il verbo




**RISULTATO = DISASTRO**

**DOMANDA**

**LA RICHIESTA è coerente con l'esercitazione fatta?**

**(orale – scritto)**

**STRATEGIE**






**1) prima esercito l'orale – movimenti del corpo**

**2) POI cerco delle strategie per ricordare come si scrive**



# • STRATEGIE per ricordare come si scrive

1) osservo somiglianze e differenze 2) lavoro visivamente (freccie, colori ...)

S'APPELER	1 QUANTE «P»? 	7 confrontiamo con un verbo italiano simile che può aiutare «m'appello, t'appell, s'app»
Je m'appelle	2 QUANTE «L»? 	8 nouns nous si ripetono Vous vous si ripetono
Tu t'appelles	3 LA «E» non si pronuncia sempre, ma si scrive sempre? 	9 nous nous appelons – sempre la «s» alla fine
il Elle s'appelle	4 io e lui/lei sono uguali le finali 	10 vous vous appelez – sempre un suono sibilante, ma scritto «z»
Nous nous appelons	5 nelle finali c'è sempre una «e» tranne in noi 	11 «il» si ripete al plurare «ils» Così anche per «elle» e «elles»
Vous vous appelez	6 in essi/esse nella finale c'è una «n» come in italiano «s'appellaNo»	
ils Elles s'appellent		





# S'APPELER

JE M'APPELLE

TU T'APPELLES

IL S'APPELLE

ELLE S'APPELLE

NOUS NOUS ~~APPELONS~~ ~~APPELONS~~

VOUS VOUS ~~APPELEZ~~

ILS S'APPELLENT

ELLES S'APPELLENT



---

# LIBRI CONSIGLIATI

- 1) Filippo Barbera, **Ti insegno come ho imparato. Suggestimenti e strategie didattiche da un maestro con DSA per studenti con DSA**, Erickson, 2020.
- 2) Fabbri Cristina, Rossi Viviana, Tironi Carolina, Ventriglia Luciana, **Insegnare agli Studenti con DSA, Didattica inclusiva dalla scuola dell'infanzia all'università**, AID, Erickson, Trento, 2020.



---

# LIBRI CONSIGLIATI

3) Annapaola Capuano, Antonella Olivieri,  
**Insegnare storia agli studenti con DSA, AID,**  
Erickson, 2020.

4) Ecc... tutta la collana AID/Erickson per le  
diverse materie.

5) Capuano, Storace, Ventriglia (2013), **BES e  
DSA. La scuola di qualità per tutti**, Firenze,  
Libriliberi





**AID - Sezione di Bergamo**  
Bergamo v. Leone XIII 27  
Help-line 335 1544157  
[bergamo@aiditalia.org](mailto:bergamo@aiditalia.org)  
[bergamo.aiditalia.org](http://bergamo.aiditalia.org)